

О подписании Декларации о перспективах торгово-экономических и научно-технических отношений между Российской Федерацией и Японией

Распоряжение · № 679-рп · от 09.10.1993 · Президент Российской Федерации · Действует без изменений

РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Декларации о перспективах торгово-экономических и научно-технических отношений между Российской Федерацией и Японией

Одобрить прилагаемый проект Декларации о перспективах торгово-экономических и научно-технических отношений между Российской Федерацией и Японией для подписания во время официального визита Президента Российской Федерации в Японию.

Президент Российской Федерации Б.Ельцин

9 октября 1993 года

№ 679-рп

Проект

ДЕКЛАРАЦИЯ

о перспективах торгово-экономических и научно-технических отношений между Российской Федерацией и Японией

Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, принимая во внимание решимость Российской Федерации прилагать усилия к осуществлению преобразований, направленных на укрепление демократии, переход к рыночной экономике и поворот к дипломатии, опирающейся на принципы законности и справедливости, учитывая весомый потенциал сотрудничества, которым обладают обе страны, заявляют, что они намерены следующим образом развивать в будущем двусторонние отношения в торгово-экономической области, основываясь на принципах равенства и взаимной выгоды, а также исходя из намерения сбалансированно расширять отношения между двумя странами в целом:

1. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии подтвердили следующее: в условиях углубляющейся в международном сообществе взаимозависимости проводимые в Российской Федерации реформы имеют весьма важное значение не только для народов Российской Федерации, но и для всего мира; успех реформ в Российской Федерации и ее интеграция в мировую хозяйственную систему являются весомым фактором обеспечения перехода международного сообщества от структур холодной войны к новому мировому порядку; поддержка и практическое содействие проводимым в Российской Федерации реформам являются важной составной частью формирующегося нового мирового порядка.
2. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии придерживаются общего понимания относительно того, что при оказании содействия усилиям Российской Федерации по переходу к рыночной экономике может быть полезным опыт, приобретенный Японией в ходе послевоенного экономического развития. Правительство Японии подтверждает готовность поделиться с Российской Федерацией указанным опытом в таких областях, как макроэкономическая политика, реформы финансовой и кредитно-денежной систем, промышленных структур, а также становление малого и среднего бизнеса и другие.
3. Исходя из указанного принципиального понимания, Правительство Российской Федерации и

Правительство Японии, положительно оценивая осуществлявшееся до сих пор сотрудничество в указываемых ниже областях и опираясь на достигнутые результаты, принимая во внимание то, что по мере продвижения реформ в Российской Федерации будут возрастать возможности для развития двусторонних торгово-экономических отношений, а также руководствуясь намерением обеспечить сбалансированное расширение двусторонних отношений в целом, соглашаются и впредь добиваться дальнейшего развития сотрудничества с перспективой на будущее в этих областях:

топливо и энергетика;

черная и цветная металлургия, лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность и так далее;

транспорт и связь;

банковская система;

обеспечение безопасности атомных электростанций;

конверсия;

мирное использование космического пространства;

охрана окружающей среды;

сельское и рыбное хозяйство;

здравоохранение и медицина;

подготовка кадров.

4. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии разделяют мнение о том, что с учетом реалий, существующих в двусторонних торгово-экономических отношениях, важное значение имеет обеспечение соответствующих условий для их нормального развития.

5. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии подтверждают, что содействие возможно более широкому обмену экономической информацией отвечает интересам обеих стран.

6. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, подтверждая намерение сотрудничать в деле сохранения и рационального использования биологических ресурсов северо-западной части Тихого океана, разделяют мнение о важности развития сотрудничества в сфере рыболовства между предприятиями и организациями обеих стран, руководствуясь принципом взаимной выгоды. Стороны сошлись во мнении о том, что для дальнейшего развития такого сотрудничества необходимо продолжать взаимные конструктивные консультации.

7. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, считая, что научно-техническое сотрудничество занимает важное место в связях между двумя странами, намерены и впредь развивать сотрудничество в области фундаментальных и прикладных исследований при соблюдении соответствующих национальных законов и правил, в том числе с учетом возможностей экономического и промышленного внедрения их результатов.

8. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, исходя из того, что экономические и другие обмены между регионами обеих стран способствуют не только процветанию этих регионов, но и развитию двусторонних отношений в целом, соглашаются поощрять расширение таких обменов.

9. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии соглашаются развивать сотрудничество в рамках международной экономической системы, в частности в различных международных финансовых институтах, членами которых они являются. Правительство Японии активно поддержало вступление России в МВФ, Всемирный банк и другие международные организации и окажет соответствующее содействие ее участию или вступлению в международные экономические организации, членом которых Россия не является.

10. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, осознавая, что их страны являются важными соседями в Азиатско-Тихоокеанском регионе, полагают важным способствовать активизации экономических отношений между государствами региона с учетом общепризнанных принципов свободы торговли и открытого регионального сотрудничества.

11. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, памятуя о состоявшихся в январе

1993 г. межправительственных консультациях по торгово-экономическим вопросам, подтверждают намерение проводить консультации по двусторонним вопросам, возникающим в связи с развитием торгово-экономических отношений между двумя странами, а также по международным экономическим проблемам, представляющим взаимный интерес.

12. Правительство Российской Федерации и Правительство Японии, исходя из намерения сбалансированно расширять отношения между двумя странами в целом, разделяют мнение о возможности выработки в дальнейшем соглашений и других соответствующих документов, если это будет признано необходимым и целесообразным для конкретизации положений настоящей Декларации.

Президент
Российской Федерации
Премьер-министр
Японии